



Conselho da
União Europeia

Bruxelas, 18 de abril de 2018
(OR. en)

**Dossiê interinstitucional:
2018/0108 (COD)**

**8110/18
ADD 1**

**JAI 323
COPEN 104
CYBER 66
DROIPEN 53
JAIEX 27
ENFOPOL 171
TELECOM 94
DAPIX 106
EJUSTICE 27
MI 269
IA 101
CODEC 577**

PROPOSTA

de:	Secretário-Geral da Comissão Europeia, assinado por Jordi AYET PUIGARNAU, Diretor
data de receção:	18 de abril de 2018
para:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
n.º doc. Com.:	COM(2018) 225 final - ANEXOS 1 a 3
Assunto:	ANEXOS da Proposta de Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às ordens europeias de entrega ou de conservação de provas eletrónicas em matéria penal

Envia-se em anexo, à atenção das delegações, o documento COM(2018) 225 final - ANEXOS 1 a 3.

Anexo: COM(2018) 225 final - ANEXOS 1 a 3

Estrasburgo, 17.4.2018
COM(2018) 225 final

ANNEXES 1 to 3

ANEXOS

da

**Proposta de Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho
relativo às ordens europeias de entrega ou de conservação de provas eletrónicas em
matéria penal**

{SWD(2018) 118 final} - {SWD(2018) 119 final}

ANEXO I

CERTIFICADO DE ORDEM EUROPEIA DE ENTREGA DE PROVAS (COEEP) PARA A TRANSMISSÃO DE PROVAS ELETRÓNICAS

Nos termos do Regulamento (UE)...¹, o destinatário do certificado de ordem europeia de entrega de provas (COEEP) deve dar cumprimento ao mesmo, transmitindo os dados solicitados à autoridade indicada na secção G, alínea i), do CDEP. Se os dados solicitados não forem entregues, o destinatário, após receber o COEEP, deve conservá-los em seu poder, salvo se as informações constantes do COEEP não permitirem identificá-los. Os dados devem ser conservados até serem entregues ou até que a autoridade emissora ou, eventualmente, a autoridade de execução, indique já não ser necessário conservá-los ou entregá-los.

O destinatário deve adotar as medidas necessárias para assegurar a confidencialidade do COEEP e dos dados entregues ou conservados.

SECÇÃO A:

Estado de emissão:

Nota: os dados respeitantes à autoridade emissora são indicados no fim (secções E e F)

Destinatário:

SECÇÃO B: Prazos

Os dados solicitados devem ser entregues (assinalar a casa correspondente e preencher, se necessário):

☐ o mais tardar, no prazo de 10 dias

☐ o mais tardar, no prazo de seis horas, no caso de uma emergência que envolva:

☐ uma ameaça iminente para a vida ou a integridade física de uma pessoa. Justificação, quando necessário:

☐ uma ameaça iminente para uma infraestrutura crítica, na aceção do artigo 2.º, alínea a), da Diretiva 2008/114/CE do Conselho, de 8 de dezembro de 2008, relativa à identificação e designação das infraestruturas críticas europeias e à avaliação da necessidade de melhorar a sua proteção.

☐ dentro de outro prazo (especificar): por motivo de:

☐ perigo iminente de que os dados solicitados sejam eliminados

☐ outras medidas de investigação urgentes

☐ iminência da data de julgamento

☐ suspeito/arguido em detenção preventiva

☐ outros motivos:

¹ Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às ordens europeias de entrega ou de conservação de provas eletrónicas em matéria penal (*JO L...*)

SECÇÃO C: Informação do utilizador

Tenha em atenção que (assinalar, se aplicável):

- ☐ o destinatário **deve abster-se de informar a pessoa** cujos dados são solicitados no COEEP.

SECÇÃO D: Provas eletrónicas a entregar

i) O presente COEEP diz respeito a [assinalar a(s) casa(s) correspondente(s)]:

- ☐ dados do assinante, incluindo, entre outros:
 - ☐ nome, endereço, data de nascimento, informações de contacto (endereço eletrónico, número de telefone) e outras informações pertinentes quanto à identidade do utilizador/titular da assinatura
 - ☐ data e hora do primeiro registo, tipo de registo, cópia de um contrato, meios de verificação da identidade no momento do registo, cópias de documentos fornecidos pelo assinante
 - ☐ tipo de serviço, incluindo o identificador (número de telefone, endereço IP, número de cartão SIM, endereço MAC) e dispositivo(s) associado(s)
 - ☐ informação sobre o perfil (nome de utilizador, fotografia do perfil)
 - ☐ dados sobre a validação da utilização do serviço, tais como um endereço eletrónico alternativo fornecido pelo utilizador/titular da assinatura
 - ☐ informação do cartão de débito ou de crédito (fornecido pelo utilizador para fins de faturação), incluindo outros meios de pagamento
- ☐ códigos PUK
- ☐ dados de acesso, incluindo, entre outros:
 - ☐ registos da conexão IP/registos para fins de identificação
- ☐ dados transacionais:
 - ☐ dados de tráfego, incluindo, entre outros:
 - a) de telefone (móvel):
 - ☐ identificadores de envio (A) e de receção (B) (número de telefone, IMSI, IMEI)
 - ☐ hora e duração das conexões
 - ☐ número de tentativas de chamada
 - ☐ ID da estação de base, incluindo a informação geográfica (coordenadas X/Y), no momento do início e do fim da conexão
 - ☐ portador/telesserviço utilizado (p. ex., UMTS, GPRS)
 - b) de Internet:
 - ☐ informação de encaminhamento (endereço IP de origem, endereço(s) IP de destino, número(s) de porta, browser, informações de cabeçalho de e-mail, ID da mensagem)
 - ☐ ID da estação de base, incluindo a informação geográfica (coordenadas X/Y), no momento do início e do fim da conexão
 - ☐ volume de dados

c) de alojamento:

- ☐ ficheiros de registo
- ☐ *tickets* (pedidos de apoio)

☐ histórico de compras

☐ outros dados transacionais, incluindo, entre outros:

- ☐ histórico de carregamentos de saldos pré-pagos
- ☐ lista de contactos

☐ dados de conteúdo, incluindo, entre outros:

- ☐ cópia de caixa de correio (Web)
- ☐ cópia de armazenamento em linha (dados gerados pelo utilizador)
- ☐ cópia de página
- ☐ registo/cópia de segurança de mensagens
- ☐ cópia de correio de voz
- ☐ conteúdo do servidor
- ☐ cópia de segurança de dispositivos

ii) As informações seguintes são-lhe facultadas para que possa executar o COEEP:

- ☐ Endereço IP:.....
- ☐ Número de telefone:.....
- ☐ Endereço eletrónico:.....
- ☐ Número IMEI:.....
- ☐ Endereço MAC:.....
- ☐ Pessoa(s) cujos dados são solicitados:.....
- ☐ Nome do serviço:
- ☐ Outros:

iii) Se for caso disso, o período de tempo em relação ao qual os dados devem ser entregues:

iv) Tenha em atenção que (assinalar e preencher, se aplicável):

☐ os dados solicitados foram conservados em conformidade com um pedido de conservação emitido anteriormente por
(indicar a autoridade e, se disponível, a data de transmissão do pedido e o número de referência) e transmitido a
(indicar o prestador de serviços/representante legal/ autoridade pública a quem o pedido foi transmitido e, se disponível, o número de referência atribuído pelo destinatário)

v) Natureza e qualificação jurídica da infração ou infrações que deram origem à emissão do COEEP e disposição legislativa/código aplicável:

.....
O presente COEEP é emitido para dados transacionais e/ou de conteúdo e conexos [assinalar a(s) casa(s) correspondente(s), se for caso disso]:

☐ infrações penais puníveis no Estado de emissão com uma pena privativa de liberdade de duração máxima não inferior a três anos;

☐ as infrações seguintes, se cometidas, no todo ou em parte, através de um sistema informático:

☐ infrações definidas nos artigos 3.º, 4.º e 5.º da Decisão-Quadro 2001/413/JAI do Conselho;

☐ infrações definidas nos artigos 3.º a 7.º da Diretiva 2011/93/UE do Parlamento Europeu e do Conselho;

☐ infrações definidas nos artigos 3.º a 8.º da Diretiva 2013/40/UE do Parlamento Europeu e do Conselho

☐ infrações definidas nos artigos 3.º a 12.º e no artigo 14.º da Diretiva (UE) 2017/541 do Parlamento Europeu e do Conselho.

vi) Tenha em atenção que (assinalar, se aplicável):

☐ Os dados solicitados são armazenados ou tratados no contexto de uma infraestrutura empresarial fornecida por um prestador de serviços a uma empresa ou a outra entidade que não seja uma pessoa singular, tendo o presente COEEP por destinatário o prestador de serviços, uma vez que as medidas de investigação destinadas à empresa ou à entidade não são adequadas, nomeadamente se existir risco de prejudicarem as investigações.

vii) Outras informações pertinentes:

.....

SECÇÃO E: Dados respeitantes à autoridade que emitiu o COEEP

Tipo de autoridade que emitiu o COEEP (assinalar a casa correspondente):

☐ juiz, tribunal ou juiz de instrução

☐ magistrado do Ministério Público (para dados de assinantes e dados de acesso)

☐ magistrado do Ministério Público (para dados transacionais e de conteúdo) → preencher igualmente a secção F

☐ outra autoridade competente definida pelo Estado de emissão → preencher igualmente a Secção F

Dados respeitantes à autoridade emissora e/ou ao seu representante, atestando a veracidade e a exatidão das informações que constam do COEEP:

Designação da autoridade:

Nome do representante:.....

Função (cargo/grau):.....

Processo n.º.....

Endereço:.....

Telefone: (indicativo do país) (indicativo regional).....
Fax: (indicativo do país) (indicativo regional).....
Endereço eletrónico:.....
Data:
Carimbo oficial (se disponível) e assinatura:.....

SECÇÃO F: Dados respeitantes à autoridade que validou o COEEP

Tipo de autoridade que validou COEEP (assinalar a casa correspondente, se aplicável):

- ☐ juiz, tribunal ou juiz de instrução
☐ magistrado do Ministério Público (para dados de assinantes e dados de acesso)

Dados respeitantes à autoridade de validação e/ou ao seu representante, atestando a veracidade e a exatidão das informações que constam do COEEP:

Designação da autoridade:.....

Nome do representante:.....

Função (cargo/grau):.....

Processo n.º:.....

Endereço:

Telefone: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Fax: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Endereço eletrónico:.....

Data:

Carimbo oficial (se disponível) e assinatura:.....

SECÇÃO G: Dados relativos à transferência de dados e informações de contacto

i) Autoridade para a qual os dados devem ser transferidos (assinalar e preencher, se necessário):

- ☐ autoridade emissora
☐ autoridade de validação
☐ outra autoridade competente definida pelo Estado de
emissão:.....

ii) Autoridade/ponto de contacto para qualquer questão relacionada com a execução do COEEP:.....

ANEXO II

CERTIFICADO DE ORDEM EUROPEIA DE CONSERVAÇÃO DE PROVAS (COECP) PARA A CONSERVAÇÃO DE PROVAS ELETRÓNICAS

Nos termos do Regulamento (UE)², o destinatário do certificado de ordem europeia de conservação de provas (COECP) deve, sem demora indevida após a receção do mesmo, conservar os dados em causa. Os dados devem ser conservados por um prazo de 60 dias, salvo se a autoridade emissora entretanto confirmar que foi emitido o pedido de entrega de provas subsequente. Se a autoridade emissora confirmar, dentro do prazo de 60 dias, que foi emitido o referido pedido, o destinatário deve conservar os dados durante o tempo necessário para estes serem entregues, uma vez recebido o referido pedido.

O destinatário deve adotar as medidas necessárias para assegurar a **confidencialidade** do COECP e dos dados entregues ou conservados.

SECÇÃO A:

Estado de emissão:

Nota: os dados respeitantes à autoridade emissora são indicados no fim (secções D e E)

Destinatário:.....

SECÇÃO B: Informação do utilizador

Tenha em atenção que (assinalar, se aplicável):

☐ o destinatário **deve abster-se de informar a pessoa** cujos dados são solicitados no COECP.

SECÇÃO C: Provas eletrónicas a conservar

i) O COECP diz respeito a [assinalar a(s) casa(s) correspondente(s)]:

☐ dados do assinante, incluindo, entre outros:

☐ nome, endereço, data de nascimento, informações de contacto (endereço eletrónico, número de telefone) e outras informações pertinentes quanto à identidade do utilizador/titular da assinatura

☐ data e hora do primeiro registo, tipo de registo, cópia de um contrato, meios de verificação da identidade no momento do registo, cópias de documentos fornecidos pelo assinante

☐ tipo de serviço, incluindo o identificador (número de telefone, endereço IP, número de cartão SIM, endereço MAC) e dispositivo(s) associado(s)

☐ informação sobre o perfil (nome de utilizador, fotografia do perfil)

☐ dados sobre a validação da utilização do serviço, tais como um endereço eletrónico alternativo fornecido pelo utilizador/titular da assinatura

☐ informação do cartão de débito ou de crédito (fornecido pelo utilizador para fins de faturação), incluindo outros meios de pagamento

² Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às ordens europeias de entrega de provas e de conservação de provas eletrónicas em matéria penal (JO L...)

	☐ códigos PUK
	☐ dados de acesso, incluindo, entre outros:
	☐ registos da conexão IP/registos para fins de identificação
	☐ dados transacionais:
	☐ dados de tráfego, incluindo, entre outros:
	a) de telefone (móvel):
IMEI)	☐ identificadores de envio (A) e de receção (B) (número de telefone, IMSI,
	☐ hora e duração das conexões
	☐ número de tentativas de chamada
X/Y), no momento do início e do fim da conexão	☐ ID da estação de base, incluindo a informação geográfica (coordenadas
	☐ portador/telesserviço utilizado (p. ex., UMTS, GPRS)
	b) de Internet:
de destino, número(s) de porta, browser, informações de cabeçalho de e-mail, ID da mensagem)	☐ informação de encaminhamento (endereço IP de origem, endereço(s) IP
	☐ ID da estação de base, incluindo a informação geográfica (coordenadas
X/Y), no momento do início e do fim da conexão	☐ volume de dados
	c) de alojamento:
	☐ ficheiros de registo
	☐ tickets (pedidos de apoio)
	☐ histórico de compras
	☐ outros dados transacionais, incluindo, entre outros:
	☐ histórico de carregamentos de saldos pré-pagos
	☐ lista de contactos
	☐ dados de conteúdo, incluindo, entre outros:
	☐ cópia de caixa de correio (Web)
	☐ cópia de armazenamento em linha (dados gerados pelo utilizador)
	☐ cópia de página
	☐ registo/cópia de segurança de mensagens
	☐ cópia de correio de voz
	☐ conteúdo do servidor
	☐ cópia de segurança de dispositivos
ii) As informações seguintes são-lhe facultadas para que possa executar o COECP:	
☐	Endereço IP:.....
☐	Número de telefone:.....
☐	Endereço eletrónico:.....
☐	Número IMEI:.....
☐	Endereço MAC:.....

- ☐ Pessoa(s) cujos dados são solicitados:.....
- ☐ Nome do serviço:
- ☐ Outros:

iii) Se for caso disso, o período de tempo durante o qual os dados devem ser conservados:

iv) Natureza e qualificação jurídica da infração ou infrações que deram origem à emissão do COECP e disposição legislativa/código aplicável:

v) Outras informações pertinentes:

SECÇÃO D: Dados respeitantes à autoridade que emitiu o COECP

Tipo de autoridade que emitiu o COECP (assinalar a casa correspondente):

- ☐ juiz, tribunal ou juiz de instrução
- ☐ magistrado do Ministério Público
- ☐ ☐ outra autoridade competente definida pelo direito do Estado de emissão → preencher igualmente a Secção E

Dados respeitantes à autoridade emissora e/ou ao seu representante, atestando a veracidade e a exatidão das informações que constam do COECP:

Designação da autoridade:.....

Nome do representante:.....

Função (cargo/grau):.....

Processo n.º:.....

Endereço:.....

Telefone: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Fax: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Endereço eletrónico:.....

Data:

Carimbo oficial (se disponível) e assinatura:.....

SECÇÃO E: Dados respeitantes à autoridade que validou o COECP

Tipo de autoridade que validou o COECP (assinalar a casa correspondente):

- ☐ juiz, tribunal ou juiz de instrução
- ☐ magistrado do Ministério Público

Assinatura da autoridade de validação e/ou do seu representante, atestando a veracidade e a exatidão das informações que constam do COECP:

Designação da autoridade:.....

Nome do representante:.....

Função (cargo/grau):.....

Processo n.º:.....

Endereço:

Telefone: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Fax: (indicativo do país) (indicativo regional).....

Endereço eletrónico:.....

Data:

Carimbo oficial (se disponível) e assinatura:.....

SECÇÃO F: Informações de contacto

Autoridade a contactar para qualquer questão relacionada com a execução do COECP:
.....

ANEXO III
**INFORMAÇÃO RELATIVA À IMPOSSIBILIDADE DE EXECUTAR O
COEEP/COECP**

SECÇÃO A:

A informação seguinte é relativa à:

- ☐ ordem europeia de entrega de provas (COEEP)
- ☐ ordem europeia de conservação de provas (COECP)

SECÇÃO B:

Destinatário do COEEP/COECP:

Autoridade que emitiu o COEEP/COECP:

Se for caso disso, autoridade que validou o COEEP/COECP:

SECÇÃO C:

Referência do processo do destinatário do COEEP/COECP:

Referência do processo da autoridade emissora:

Se for caso disso, referência do processo da autoridade de validação:

Se disponível, data da transmissão do COEEP/COECP:

SECÇÃO D: Motivos para a não execução do COEEP/COECP

i) O COEEP/COECP não pôde ser executado ou não pôde ser executado dentro do prazo solicitado pelo(s) seguinte(s) motivo(s):

- ☐ o COEEP/COECP está incompleto
- ☐ o COEEP/COECP contém erros manifestos
- ☐ o COEEP/COECP não contém informação suficiente
- ☐ impossibilidade por motivo de força maior ou impossibilidade de facto não imputável ao destinatário ou ao prestador de serviços
- ☐ a ordem europeia de entrega de provas não foi emitida ou validada por uma autoridade emissora, como especificado no artigo 4.º do Regulamento (UE) ...
- ☐ a ordem europeia de conservação de provas não foi emitida ou validada por uma autoridade emissora, conforme especificado no artigo 4.º do Regulamento (UE) ...
- ☐ a ordem europeia de entrega de provas não foi emitida para uma infração prevista no artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento (UE) ...
- ☐ o serviço não é abrangido pelo âmbito de aplicação do Regulamento (UE)....

☐ a ordem europeia de entrega de provas/a ordem europeia de conservação de provas não diz respeito a dados armazenados por ou em nome do prestador de serviços à data da receção do COEEP/COECP

☐ com base unicamente nas informações constantes do COEEP/COECP, é evidente que o COEEP/COECP viola manifestamente a Carta dos Direitos Fundamentais ou é manifestamente abusivo

☐ o cumprimento da ordem europeia de entrega de provas entraria em conflito com a legislação aplicável de um país terceiro que proíbe a divulgação dos dados em causa.

ii) Queira explicar pormenorizadamente os motivos para a não execução no caso concreto, indicando, se for caso disso, outros motivos não previstos no ponto i) da presente secção:

.....

SECÇÃO E: Obrigações contraditórias, decorrentes do direito de um país terceiro

Em caso de obrigações contraditórias decorrentes do direito de um país terceiro, inclua as seguintes informações:

- Designação da(s) lei(s) do país terceiro, incluindo a ou as disposições pertinentes:

.....

- texto das disposições pertinentes:

.....

- natureza da obrigação contraditória, incluindo o interesse protegido pelo direito do país terceiro:

☐ direitos fundamentais das pessoas (especifique):

.....

☐ interesses fundamentais do país terceiro em matéria de segurança e defesa nacional (especifique):

.....

☐ outros interesses (especifique):

.....

- explique por que motivo o direito é aplicável neste caso:

.....

- explique por que motivo considera que existe um conflito neste caso:

.....

- explique a ligação entre o prestador de serviços e o país terceiro em causa:

.....

- eventuais consequências para o destinatário resultantes do cumprimento da ordem europeia de entrega de provas, incluindo sanções em que possa incorrer:

.....

SECÇÃO F: Informações solicitadas

São necessárias informações adicionais por parte da autoridade emissora para executar o COEEP/COECP (preencher, se aplicável):

.....

SECÇÃO G: Conservação de dados

Os dados solicitados (assinalar a casa correspondente e preencher, se aplicável):

☐ serão conservados até serem entregues ou até que a autoridade emissora ou, se for caso disso, a autoridade de execução, informar que já não é necessário conservar e entregar os dados em causa

☐ não serão conservados, uma vez que as informações incluídas no COEEP/COECP não permitem identificá-los.

SECÇÃO H: Dados relativos ao prestador de serviços/ao seu representante legal

Nome do prestador de serviços/representante legal:.....

Nome da pessoa autorizada:.....

Carimbo oficial (se disponível) e assinatura:.....
